

OPEA615 – KIELITIETOINEN AINEENOPETUS

MONIKIELISET JA - KULTTUURISET OPPILAAT YLEISOPETUKSEN RYHMÄSSÄ

TAPAAMINEN 9.10.2017

EIJA AALTO – EIJA.AALTO@JYU.FI



TÄNÄÄN

- Oppijankielestä liikkeelle opetuksen suunnittelussa: mitä oppijankieli kertoo?
- S2 ja äidinkieli – oppimäärä vs. opetusjärjestelyt
- Oppimisen tukeminen
 - Lukeminen ja kirjoittaminen
 - Sanasto
- Oppikirjat tarkastelussa: miten ohjaavat oppimaan?

KIELITAITO JA OPPIMINEN – ARVIOITUA JA TUTKITTUA

- Maahanmuuttajataustaisten oppilaiden koulumenestys on keskimäärin valtaväestöä heikompaa varsinkin ensimmäisen sukupolven mutta myös toisen sukupolven kohdalla (OECD 2006; Kilpi 2010)
- Koulun opiskelukielen taito yhteydessä maahanmuuttajataustaisten oppilaiden PISA-tuloksiin (Harju-Luukkainen ym. 2014, 2015)
- Maahanmuuttajataustaisten vanhempien lasten heikommmalla koulumenestyksellä näyttää olevan yhteys heidän koulutuspolkuihinsa (esim. Heath ym. 2008; Kilpi-Jakonen 2011)
- Kielet ja kielitaito kytkeytyvät merkitysten ja vuorovaikutuksen kautta kaikkeen oppimiseen (esim. Walqui 2006; Mercer & Littleton 2007); Dialogi esimerkiksi luonnontieteiden oppitunneilla liian vähän käytettyä (Lehesvuori ym. 2013); tutkimusnäyttöä esimerkiksi tutkivan puheen vaikutuksesta lasten ymmärtämiseen ja heidän oppimissaavutuksiinsa (Mercer & Sams 2006)

HYVÄN PEDAGOGIIKAN RAKENNUSAIKINEKSET



Chamot et al. 1996; Cummins 1996; Bunch et al. 2012

MISTÄ TIETÄÄ, MIKÄ ON OLEELLISTA? OPPIJANKIELESTÄ LIIKKEELLE

Tutki oppijankieltä

- Mitä oppija jo osaa?
- Miten hän ilmaisee a) paikkaa ja b) omistamista?
- Millaista systemaattisuutta ja horjuntaa tuotoksessa on?
- Mitä tekstistä kannattaisi korjata ja mitä opettaa kirjoittajalle seuraavaksi?

Tänään on sunnuntai, ja kaikki on kotona perhee kanssa. Tämä on perhee Mäkinen. Joka sunnuntai he tapavat kotona ja syövät puoro mustikakeitto kanssa ja juoval kahvia. Vasemalle on Jakko, vaimo Liisa kanssa. He ovat naimisissa kolmetoista vuota. Tämä vanha nainen on mummo poikan, istuu koiralla Rekka ja tyttö, istuu äitissä. Tytön äiti on vaimo Pekkan, istuu sohvalla myös. Hän on työssä pankissa, hänelle on paljon raha. Eilen oli mummon syntymäpäivä, hän on leksi, hänelle on suuri juhlat kaikki ystävä kanssa. Hän on kahdeksankymmentayhdeksan vuota vanha. Kaikki pidävät uinta, siis he menevat uimahalliin, sen jälkeen kaikki ovat nälkä ja he syövät peruna tai riisi kanssa liha ja salati. Sitten he katsovat FORMULA YKSI, koska Mikalle Häkinenalle on uusi auto.

Kaikki on suomalainen, siis he rakastavat Mikama. Vaille kahdeksan illalla he menevat oma kotiin Tampereella, Jyväskylässä ja Turussa. Mummo asuu Helsingissä, Mannerheimintie kakssataaviiskyt A ja hän on hyvin väsynyt vaille tämä päivä.

OPPIJANKIELI OHJAA OPETUSTA

- Oppilas hyötyy eniten niiden asioiden opettamisesta,
 - jotka hänen omassa tuottamisessaan **horjuvat** (välillä oikein, välillä väärin)
 - joita hän yrittää ilmaista, mutta keinoja ei vielä ole
- Virheiden korjaaminen *ei ensisijaista* A- ja B-tasoisessa tuotoksessa. Ennemmin panostusta ilmaisutapojen monipuolistamiseen ja tuottamisvarmuuden lisäämiseen!
- Miten saada oppilas itse korjaamaan omaa tekstiään? Miten varmistaa, että korjaukset kulkevat oppilaan ”oman pään kautta”?

MIKÄ VOISI OLLA TÄMÄN OPPILAAN VAHVUUS?

Kesällä jyvaskylässä kaupunkissa joko nuori mahmotai poika tutustui mukava tyttön kanssa. he ovat monta viiko perässä menivat disko ja pari he ovat tpsso kuva käniissa disko ei tyttö huomasi mitä teki siellä oli perjantai ilta he ovat menivat free-time.

Tyttö siellä dansii poika silloin, että tyttö tarveisi apua poika piitä huolta tyttösta mutta siellä oli rasisteja. Rasistitt yrittavat otan tytön irtii rasistitt alokoivat tapelä poika kanssa polisi tulivat sinee kysyivät henkilölöisyys tudistusta tyttö antoi polisille henkilölöisyys tudistuksen polisi tärkisti paperit polisi huomaisi etta häne päätit ei ole oikeat paperit olivat hänen siskon polisi olivat tyttön paatkan yöksen rasistitt sanoi polisille, etta poika häiritsi tyttöä Rasistivat valehtelevat polisille sen. polisii uskovat että, poika syylinen aamulla tyttö huomasi etta hän potkassa.

Tyttö ihmetele mita hän teki diskossa tyttö kysyi poliisilta etta missa minun poika kaverini on. Poliisi kysyi koka sinun poika kaverini. Tyttö vastoi minun poika kaverini on ulkomalainen. poliisi sanoi oh oh. Rasistitt valehtelivat.

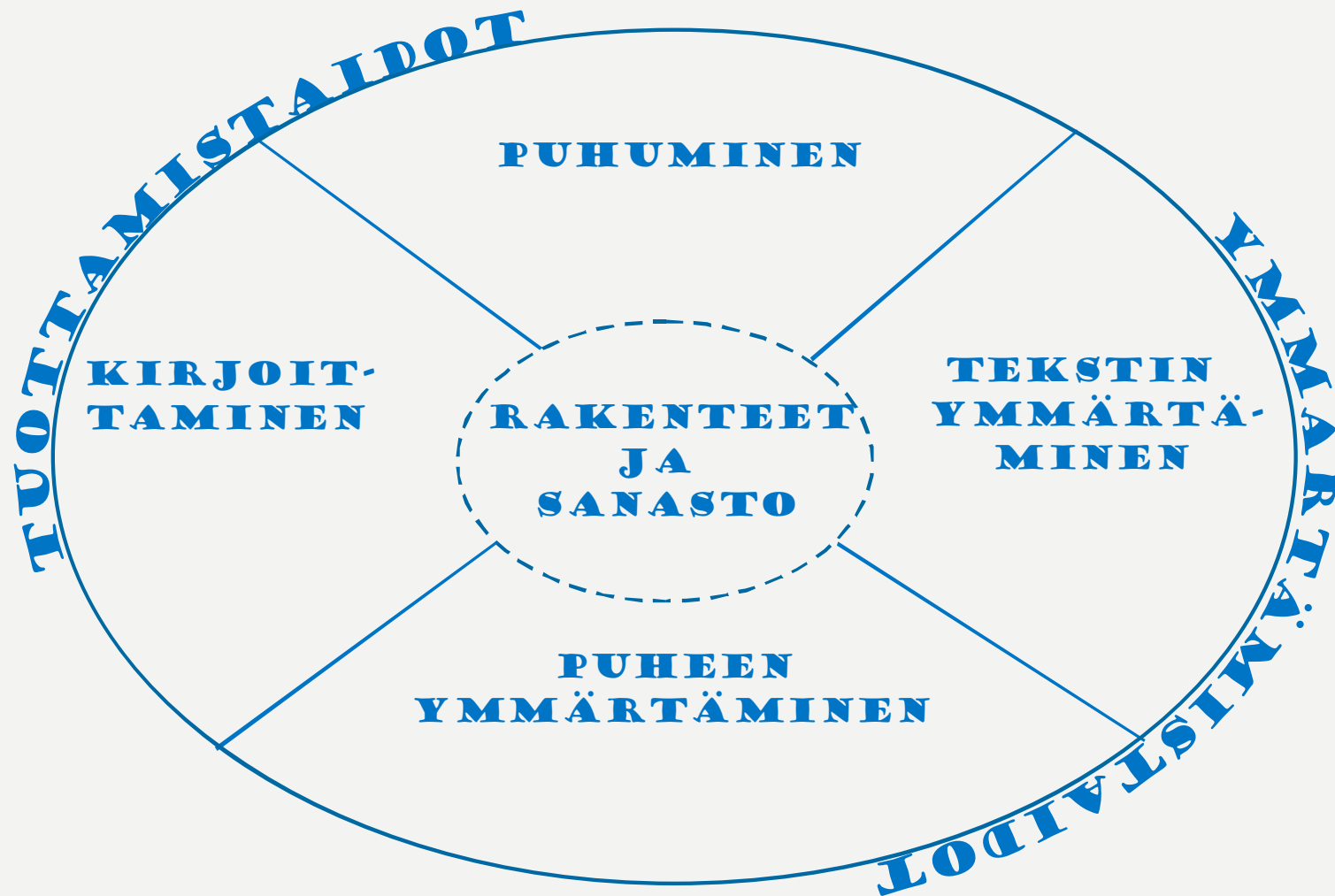
Kesällä jyvaskylässä kaupunkissa joko nuori mahmotai poika tutustui mukava tyttön kanssa. he ovat monta viiko perässä menivat disko ja pari he ovat tpsso kuva käniissa disko ei tyttö huomasi mitä teki siellä oli perjantai ilta he ovat menivat free-time.

Tyttö siellä dansii poika silloin, että tyttö tarveisi [apua](#) poika piitä [huolta](#) tyttösta mutta siellä oli rasisteja. Rasistitt yrittavat otan [tytön](#) irtii rasistitt alokoivat tapelä poika kanssa poliisi tulivat sinee kysyivät [henkölöisyys tudistusta](#) tyttö antoi polisille [henkilölöisyys tudistuksen](#) poliisi tärkisti [paperit](#) poliisi huomaisi etta häne päätit ei ole oikeat paperit olivat hänen siskon poliisi olivat tyttön paatkan yöksen rasistitt sanoi polisille, etta poika häiritsi [tyttöä](#) Rasistivat valehtelevat polisille [sen](#). polisii uskovat että, poika syylinen aamulla tyttö huomasi etta hän potkassa.

Tyttö ihmetele mita hän teki diskossa tyttö kysyi poliisilta etta missa minun poika kaverini on. Poliisi kysyi koka sinun poika kaverini. Tyttö vastoi minun poika kaverini on ulkomalainen. poliisi sanoi oh oh.

Rasistitt valehtelivat.

KIELITAITOPROFIILI: ERI OSA-ALUEILLA EDISTYTÄÄN ERI TAHTIIN



NUOREN SUOMENTAITO – REIKÄINEN VERKKO



MITEN KIRJOITTAMISEN TAITO KEHITTYY?

REIMAN & MUSTONEN 2010

- Kieltä opitaan valmiina kokonaisuuksina, konstruktioina
 - Alkuun analysoimattomia fraaseja, myöhemmin produktiivisiksi malleiksi samankaltaisille ilmauksille
- Ei selkeää rakenteiden oppimisjärjestystä
- Alusta alkaen tuotoksessa sekä
 - idiomaattisia, kompleksejakin konstruktioita että
 - horjuntaa sanahahmoissa ja perusrakenteissa.
- Virheet eivät vähene lineaarisesti vaan jopa lisääntyvät
 - resurssien monipuolistuminen ja kokeileminen
 - kontekstit lisääntyvät, rakennetta osataan varioida
 - virheet kertovat kehitymisestä: positiivisia ja välttämättömiä
- Kielitaidon kehittyminen ei vain virheiden vähenemistä vaan eritoten tuotoksen monipuolistumista, kohdekielistymistä ja laajenemista

OPPIMÄÄRÄ VS. OPETUSJÄRJESTELYT (OPS 2014)

Oppimääränä

suomen kieli ja kirjallisuus VAI suomi toisena kielenä ja kirjallisuus?

- Oppilas voi opiskella S2-oppimäärää, jos hänen **äidinkiелensä ei ole suomi, ruotsi tai saame** tai hänellä on muutoin **monikielinen tausta**. Monikielinen tausta voi tarkoittaa esimerkiksi paluumuuttajia tai Suomeen adoptoituja lapsia. Oppimäärän tarpeen selvittämisessä huomioidaan myös seuraavat näkökulmat:
 - oppilaan **suomen kielen peruskielitaidossa on puutteita jollakin tai joillakin kielitaidon osa-alueilla**, jolloin oppilaan osaaminen ei anna vielä **edellytyksiä yhdenvertaiseen kouluyhteisön jäsenenä toimimiseen** päivittäisessä vuorovaikutuksessa ja koulutyöskentelyssä tai
 - oppilaan suomen kielen taito ei anna vielä edellytyksiä suomen kieli ja kirjallisuus -oppimäärän opiskeluun.
- oppilaan **tarpeen S2-oppimäärään määrittävät** oppilaan opettajat yhdessä. Oppilaan **huoltaja päättää** oppimääriä koskevista valinnoista.

OPPIMÄÄRÄ VS. OPETUSJÄRJESTELYT [OPS 2014]

Opetusjärjestelyt

- Lähtökohtana aina oppilaan **oppimistarpeet** ja **kielenoppimisen vaihe**.
- S2-oppimäärän opetus voidaan järjestää esimerkiksi seuraavilla tavoilla:
 - koko äidinkielen ja kirjallisuuden tuntimäärä S2-ryhmässä.
 - osa äidinkielen ja kirjallisuuden tunneista S2-ryhmässä ja osa suomen kielen ja kirjallisuuden ryhmässä. → opettajien yhteistyö suunnittelussa ja arvioinnissa
 - Yläkoulun jaksojärjestelmän hyödyntäminen
 - samanaikaisopetus (luokanope/suomen kielen ope + S2-ope)
→ opettajien yhteistyö suunnittelussa ja arvioinnissa

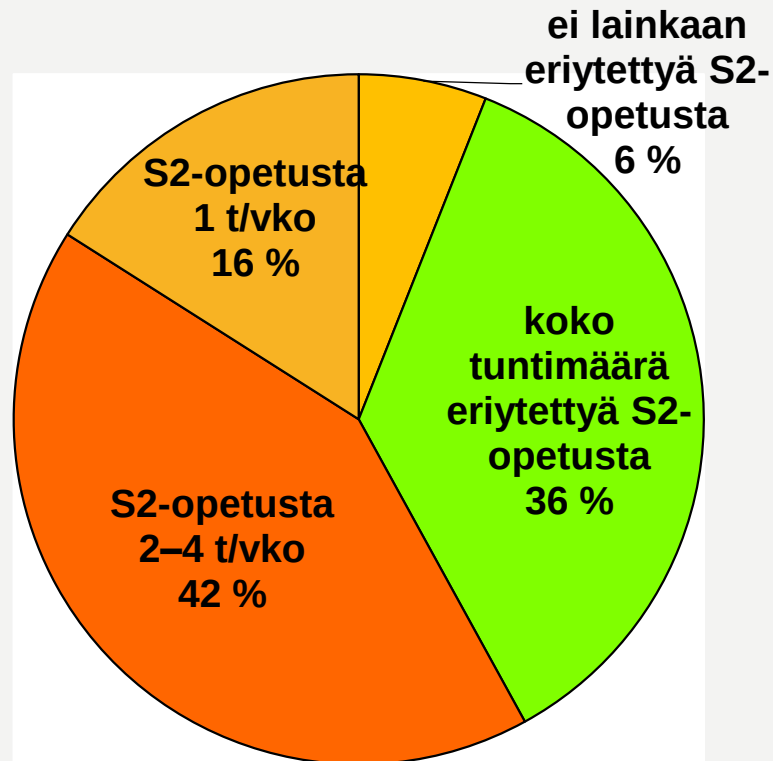
Ydinkysymys: mistä / millaisesta opetuksesta oppilas hyötyy eniten

- tällä hetkellä?
- suhteutettuna tavoitteisiin (esim. aikooko jatkaa lukioon)?

ÄIDINKIELTÄ JA/TAI S2:TA

TILASTOA VUODELTA 2012

Kunnilla paljon päätäntävaltaa siinä, miten ne järjestävät maahanmuuttajataustaisten oppilaiden suomen kielen opetuksen



MONENLAISTA SANASTOA

Perussanasto

Tutuksi oletettu sanasto

- Perusverbit ja -adjektiivit
- Arjen koulusanasto

Abstrakti yleissanasto

Tutuksi oletettu sanasto

- Sanastoa, jota käytetään oppiainesanaston selittämisessä

Oppiainespesifi erikoissanasto

Opetettava sanasto

- Oppiaineen käsitteistöä
- Ei natiiveillekaan tuttua

KUN UUSIA SANOJA ON LIIKAA...

1. Mitkä sanat tärkeitä?

Sanat, joilla
- voi kertoa tekstin
pääsisällön kopioimatta
tekstiä
- mahdollisimman laaja
käyttöarvo

2. Miten oppilas voi tekstin avulla itse päättellä (likimääräisiä) merkityksiä?

Kannusta arvaamaan
tekstiyhteyden
perusteella!

MITÄ VOI PÄÄTELLÄ?

Sodan jälkeen maksettiin sotakorvauksia ja jälleenrakennettiin sodan runtelemaa maata.

Avaruudesta katsottuna Maa näyttää hyvin sileäpintaiselta ja tasaisesti kaareutuvalta pallolta.

TÄRKEÄÄ TOIMINTAA KÄSITTEIDEN KANSSA

- Käsitteiden ja niiden määritelmien etsimistä tekstistä.
- Merkityksen päättely ja selittäminen yhdessä
→ linkitys oppilaan elämään
- Keskeisten käsitteiden väliset suhteet näkyviin (käsitehierarkiat)
- Avaa käsitteet
 - yhdyssanat, päätteet, synonyymit, vastakohtat
 - visualisoi eli kuvainnollista ilmiötä ja sen määritelmää (luokittele, kuvaa prosessia, kuvaa syy-seuraussuhteita, vertaile tai aseta vastakkain)
- Määritelmien rakentamista yhdessä ja niiden vertailua:
 - Mikä tekee määritelmästä hyvän / puutteellisen?
- Esimerkkien keksiminen
- Käsitteen käyttäminen asiayhteydessä (toisto)

TYYPILLINEN TEHTÄVÄ – MIKÄ ONGELMA?

Sosiaalinen media

Sosiaalisella mediallyä tarkoitetaan internet-sivustoja, joissa käyttäjät voivat julkaista omia tai muiden tekemiä tekstejä, kuvia, musiikkikappaleita tai videoita. Näitä sisältöjä voi yleensä kommentoida, muokata ja jakaa eteenpäin. Sosiaalisen median kautta on mahdollista myös keskustella reaaliaikaisesti vaikkapa maapallon toisella puolella asuvan ystävän kanssa.

Maailman käytetyimpiä sosiaalisen median sivustoja ovat Facebook, Twitter, Youtube ja Wikipedia. Sosiaaliseen mediaan kuuluvat myös muun muassa blogit, keskustelupalstat, linkkienjakopalvelut, virtuaalimaailmat ja monet nettipelit.



KAIKKEA EI KANNATA JULKAISTA

Julkaiseminen on verkossa helppoa. Useimmiten sisällön jakaminen ilahduttaa muita, mutta harkinta ennen julkaisua on paikallaan. Internet on ikuinen arkisto: kun jotakin julkaisee, sen poistaminen voi olla hetken kuluttua jo mahdotonta.

Myös laki säätelee sitä, mitä verkossa saa julkaista. Itse ottamansa kuvan saa julkaista vapaasti, jos se ei loukkaa ketään ja jos sen on kuvannut julkisella paikalla, kuten kadulla tai jäähallissa. Sen sijaan esimerkiksi kotona otettuja juhkakuvia ei saa lain mukaan julkaista verkossa ilman kaikkien kuvassa esiintyvien hyväksyntää.

Sosiaalisessa mediassa on hyvä pohtia, mitä tietoja itsestään kertoo. Esimerkiksi Facebook on kerännyt ihmisten yksityistiedoista maailman laajimman tietokannan. Facebook rahoittaa toimintaansa myymällä näitä tietoja mainostajille.

2. Lue sivu 138.

- a. Mitä käsite sosiaalinen media tarkoittaa?
- b. Mitä laki sanoo kuvien julkaisemisesta netissä?



- Tehtävä mahdollistaa tekstin kopioimisen
- Ei ohjaa lukemista, ei opeta ymmärtämisen strategioita
- Keskittyy yksityiskohtiin, ei ohjaa hahmottamaan tekstin rakennetta ja tekstilajia
- Tehtävä on teknisesti suoritettava: ei sitouta eikä haasta (tai motivoi?)

LUKEMISEN OHJAAMINEN

- Lukeminen on ajattelua ja tiedon muokkaamista → tehtävien ”pakotettava” ajattelemaan luettua

→ Tehtäviä, jotka eivät mahdollista tiedon kopioimista tekstistä vaan ohjaavat **ajattelu- ja päättelytaitojen kehittämiseen**

→ Tekstistä löydettävä

- **kokonaisuuksia**: holistinen lukeminen

- **pääsanoja**: taito päätellä, mitkä sanat tärkeitä

- **ydinasiat**: taito päätellä

→ mieluummin lukemista **edestakaisin** ja eri näkökulmista kuin yksi lukukerta hitaasti

HISTORIAA: KOULU ENNEN JA NYT

1. Lue teksti ohjeiden mukaan.

- a. Lue ensin tekstin otsikot. Mistä teksti kertoo?
- b. Silmäile alla oleva teksti hyvin nopeasti ja tee siitä muistiinpanoja:
 - 1) ympyröi kaikki vuosiluvut ja 2) kirjoita vuosiluvut viereisen sivun aikajanelle.
- c. Lue sitten jokaisen kappaleen ensimmäinen lause. Yritä saada yleiskuva tekstistä – älä välitä vieraista sanoista!
- d. Selvitä, mitä tapahtui niinä vuosina, joiden vuosiluvut löysit. Kirjoita avainsanoja vuosiluvun kohdalle aikajanelle.
- e. Lue vielä tarkasti jokainen kappale. Kirjoita jokaisen kappaleen viereen kysymys, johon koko kappale vastaa. Kysy kysymykset parilta.
- f. Vertaa 1800- ja 2000-luvun koulua. Täydennä tiedot käsitekarttaan:

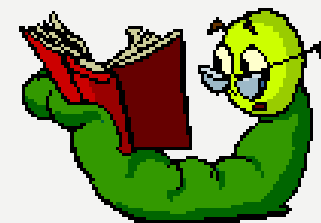
2. Kuuntele, miten opettaja selittää samat asiat tunnilla.

Miten selitys eroaa oppikirjatekstistä?

3. Ennakoikaa yhdessä, millaisia kysymyksiä tekstistä voisi tulla kokeeseen. Kerätkää kysymyksiä taululle ja valitkaa niistä yksi, johon kirjoitatte koevastauksen.

LUKEMISEN OHJAAMINEN – 2

- Anna kaikkeen lukemiseen selkeä lukuohje!
 - Tekstin rakenteen avaaminen: Miten kappale etenee? Mistä näkökulmista aihetta käsitellään?
 - Mitä saat irti otsikoista? (usein aihe ja jopa pääasia)
 - Miten kuvat, kaaviot, taulukot ja kuvatekstit auttavat jäsentämään opittavaa asia ja tekstiä?
 - Mitä tekstissä on lihavoitu tai kursivoitu? Numeroinnit? Nimet?
 - Silmäile teksti niin, että luet jokaisen kappaleen 1. lauseen. Millainen yleiskuva syntyy?
 - kappaleen pääasia usein ns. ydinvirkkeessä, joka on monesti kappaleen alussa
 - Mitkä ovat kappaleen tärkeät käsitteet ja missä kohti ne selitetään?
 - Mitä apua on tiivistelmästä?
 - Tarkista oletuksiasi lukemalla teksti tarkasti.



TEHTÄVÄTYYPPEJÄ LUKUSTRATEGIOIDEN HARJOITTELUUN – 1

- Maailmantiedon käyttäminen
 - Piirrä kalan kuva ja kirjoita kuvan ympärille lyhyesti, mitä kaikkea tiedät kalasta.
- Ydinsanojen ymmärtäminen
 - Ympyröi otsikoista oppiaineen tärkeitä sanat ja selitä niitä omin sanoin.
- Vieraiden sanojen merkityksen päättely
 - Ympyröi tekstistä sanat, jotka vaikuttavat tärkeiltä. Lue tekstiä sanojen ympäriltä ja yritä päätellä, mitä sana voisi tarkoittaa.
- Huomion fokusoiminen tavoitteen kannalta olennaisiin kohtiin (teksti, kappale, lause, lauseke, ydinsanat)
 - Lue tekstin pääotsikko, väliotsikot ja tiivistelmä. Kokoa niiden tärkeät tiedot käsitekarttaan.

TEHTÄVÄTYYPPEJÄ LUKUSTRATEGIOIDEN HARJOITTELUUN – 2

- Tekstilajien rakenteen tunteminen
 - *Alleviivaa uutisesta 1) mitä tapahtui, 2) missä se tapahtui ja 3) milloin se tapahtui. Mistä tekstin kohdassa tiedot löytyvät? Miksi?*
 - *Kun alat lukea oppikirjan tekstiä, mitä kannattaa lukea ensin, mitä sitten ja entä sen jälkeen. Miksi?*
- Muun tekstin yhteydessä olevan tiedon hyödyntäminen (kuvat, taulukot, kaaviot)
 - *Tutki oppikirjan kuvia ja kuvatekstejä. Kerro omin sanoin, mitä tietoa niistä saa.*
- Asioiden yhdisteleminen
 - *Kokoa tekstin tärkeimmät asiat käsitekarttaan. Aloita otsikoista, kuvista ja tiivistelmästä. Täydennä tietoja koko tekstin avulla, jos tarvitsee.*
- Johtopäätösten tekeminen
 - *Voisiko kala elää maalla? Perustele vastauksesi.*

TUKEA OPPITUNNILLA, ESIM.

1. Tunnin aihe ja rakenne tauluun → **oppitunnin kulku näkyväksi**
 - Avainkäsitteet koko ajan näkyvillä
2. Selkeät **siirtymät** aiheesta ja toiminnosta toiseen.
3. **Toisto**: Esitä tärkeät asiat aina vähintään **kahdella tavalla**, esim. suullisesti ja kirjoittamalla tai visuaalisesti.
4. Osoita asioiden välisiä **suhteita visuaalisesti** (kuvat, kaaviot, piirrokset).
6. Pidä riittävän pitkiä **tauvoja** kysymysten jälkeen → aikaa prosessoida kysymyksiä ja omia vastauksia.
7. Ohjeet ei vain kuuloaistin varassa → näytä myös **visuaalisesti**.
8. **Tarkista ymmärtäminen** usein ja monella tavalla. → oppilaan lähelle
9. Luo mahdollisuuksia **vuorovaikutukselle**

KIRJOITTAMISEN TUKEMINEN – MITEN ONNISTUU?

- Maksimoi oppilaan kielellisten ja kulttuuristen resurssien hyödyntäminen
 - Onhan oppilailla **merkityksellisiä ajatuksia**, joista kirjoittaa?
 - Miten **omaa äidinkieltä ja muita resursseja** voi hyödyntää kirjoitusprosessissa?
 - Mitä apua oppilaille on **tutusta teknologiasta**?
 - Miten hyödyntää heidän **maailmantietoaan**, käytänteitään ja kokemuksiaan?
- Opetta **tekstilajitietoutta**: tekstilajin rakenne ja piirteet
- **Mallintaminen** ja yhdessä kirjoittaminen ennen itsenäistä tuottamista
- Palaute prosessin eri vaiheissa (vertaiset + opettaja)

Bunch ym. 2012

ESIMERKKI:

MIELIPIDE- KIRJOITUK- SEN RAKENNE

OPPILAIDEN TÄYDENNET- TÄVÄKSI

Otsikko:

Mitä aiheesta keskustellaan? Millainen on oma mielipiteesi?

Usein sanotaan, että...

Monet ihmiset ovat sitä mieltä, että...

Mielestäni kuitenkin ...

Miten perustelet mielipiteesi?

Tähän on monta syytä.

Ensiksi...

Toiseksi...

Lisäksi...

Miksi jotkut ovat eri mieltä kanssasi? Millaisia perusteluita heillä on?

Toisaalta jotkut väittävät / ovat sitä mieltä, että...

Sen lisäksi...

On myös sanottu / ehdotettu, että...

Vedä yhteen mielipiteesi ja perustelusi.

Kuitenkin / Kaiken kaikkiaan / Ylipäätään voidaan sanoa, että ... koska ...

Lopuksi...

OPPILAS TARVITSEE MALLIN: MÄÄRITELMÄ, KOEVASTAUS, KOESELOSTE, MUU TEKSTILAJI...

VERSIO 1.

- Tutkikaa *hyvää esimerkkiä* tekstilajista
 - Tekstin rakenne ja osat: aloitus, asian käsittely, lopetus...
 - Tyypilliset ilmaisutavat
- Tekstin rakenne annettuna, oppilaat täydentävät ryhmissä sisällöt
- Itsenäinen tekstin tuottaminen

VERSIO 2.

- Tutkikaa anonyymia *puutteellista esimerkkiä* tekstilajista ja korjatkaa sitä yhdessä
 - Hyvä kirjoittaja kirjurina, muu ryhmä ehdottaa, miten korjataan
- Pienryhmissä/pareittain oman tekstin tuottaminen
- Itsenäinen tekstin tuottaminen

Oppilas tarvitsee mallin → Ennen kirjoittamista on tarpeen lukea vastaavaa tekstiä

OHJAAVA PALAUTE KIRJOITTAMISESSA

- Oppilas hyötyy eniten niiden asioiden opettamisesta,
 - jotka hänen omassa tuottamisessaan horjuvat (välillä oikein, välillä väärin)
 - joita hän yrittää ilmaista, mutta keinoja ei vielä ole
- Miten varmistat, että korjaukset kulkevat oppilaan ”oman pään kautta”?
- Miten saada oppilas itse korjaamaan omaa tekstiään?

MILLAISTA PALAUTETTA?

- Huomio kirjoittamisen **eri osa-alueisiin**, ei vain rakenteisiin
- Mitkä virheet isoja – mitkä pieniä?
→ **käsitys virheen painoarvosta** kerrottava myös oppilaalle!
- Kaikkea ei korjata kerralla
→ **mihin** kullakin kirjoituskerralla **keskitytään?**
→ huomio siihen, mitä on juuri opeteltu tai harjoiteltu
- Oman tekstin uudelleen työstäminen ja korjaaminen
- Millaisesta palautteesta oppilas hyötyy?
→ **millaista palautetta hän ymmärtää / osaa tulkita?**
- Miten oppilas ymmärtää hyvän kirjoittamisen ja eri tekstilajien kriteerit?
- Palautteen ajoitus ja harkinta yksilöllisten tarpeiden mukaan
- Kommenttien **selkeys** ja **suoruus**
- Kannustavuus mutta realismisuus
→ realistiseen itsearviointiin ohjaaminen

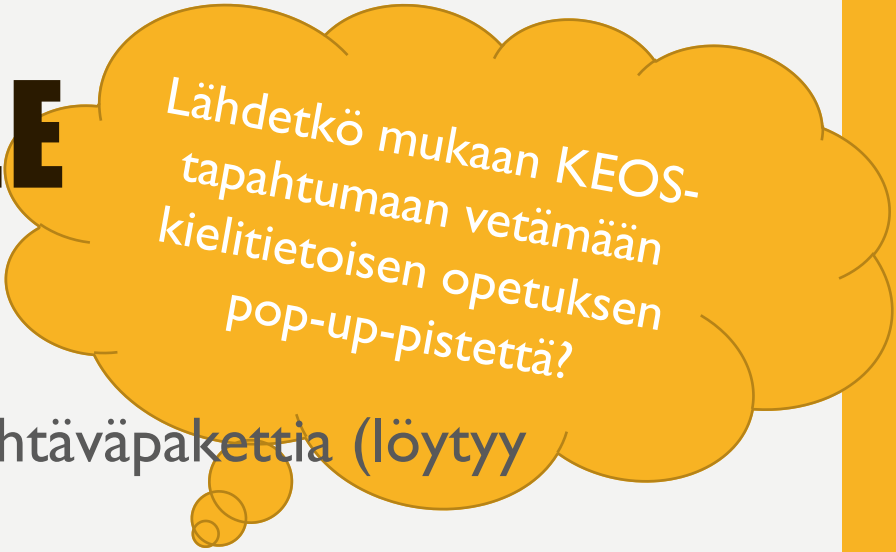
TUTKIKAA SUOMEN KIELEN OPPIKIRJOJA

Valitkaa aihealue ja tutkikaa oppikirjaa ja tehtäväkirjaa

- Miten oppijaa ohjataan oppimaan? (strategiset taidot)
- Miten hyvän pedagogiikan rakennusaineekset on otettu huomioon?
- Miten tekstit ja tehtävät palvelevat Nadjaa?
- Mitä muokkaisitte? Miten kehittäisitte?
- Mitä kysymyksiä ja kehittämistarpeita herää?



TEHTÄVÄ 23.10. KERRALLE



Lähdetkö mukaan KEOS-
tapahtumaan vetämään
kielitietoisien opetuksen
pop-up-pistettä?

- Tutkikaa pareittain historian siirtolaisuus-aiheista tehtäväpakettia (löytyy peda.netistä):
 - Miten oppimista tuetaan?
 - Millaista vuorovaikutusta materiaalissa rakennetaan?
 - Mikä materiaalissa mahdollisesti oudoksuttaa?
 - Miten kehittäisit sitä?

Tuo huomiosi mukaan tapaamiseen!

OPPITUNNIN PEDAGOGINEN RAKENNE

Kibler, Walqui & Bunch 2014

”Ajatukset hereille”

PREPARING LEARNERS

- Activate prior relevant knowledge
- Focus attention to concepts to be developed
- Introduce vocabulary in context

”Tekstityö”

INTERACTING WITH TEXT



- Deconstruct text, focus on understanding on a chunk
- Reconnect chunk to whole text
- Establish connections between ideas within text

”Ajatukset kasaan”

EXTENDING UNDERSTANDING

- Connect ideas learned to other ideas outside the text
- Apply newly gained knowledge to novel situations or problem-solving
- Create or recreate based on new understandings

Task 1

Task 2

Task 3

Task 4

Task 5

Task 6

Task 7

Task 8

Task 9

Scaffolding
”leivottu”
sisään
oppitunnin
rakenteeseen

QTEL Quality teaching for
English language learners /
Stanford University & WestEd
<http://ell.stanford.edu/>